

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

ПРОЛІТАРИ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!

UKRAINIAN LABOR NEWS  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year \$4.00  
Per half year \$2.00

РІК XIII. Ч. 78 (1596).

ВІВТОРОК, 30 ЧЕРВНЯ 1931.

WINNIPEG, MAN.

TUESDAY, JUNE 30, 1931.

No. 78 (1596).

VOL. XIII.

## МІНІСТЕР ПРАЦІ РОБЕРТСОН ПРИВІТАВ БЕЗРОБІТНИХ ПОЛІЦІЙНИМИ КЛОБАМИ

### БЕЗРОБІТНІ ВІННІПЕГУ ДАЛИ РІШУЧУ ВІДСІЧ ПОЛІЦІЇ; ПІДЧАС СУТИЧКИ БАГАТЬОХ БЕЗРОБІТНИХ ТЯЖКО ПОБИТО

Робітники обкидали поліцію камінням і кіями; 14 полісменів ушкоджених, між ними інспектор і два сержанти; два безробітні і два полісмени лежать у шпиталі.

### СІМОХ БЕЗРОБІТНИХ АРЕШТОВАНО

Федеральний міністер праці Робертсон, який обізнаний тепер Канаду й "збирає інформації про безробіття", привітав безробітних Вінніпегу поліційними клобами, коли вони вийшли до нього своєю делегацією.

Напад поліції на безробітних був виконаний в минулу п'ятницю по полудні, дня 26 червня, коло сінтарської стації на Гігінс евіню. Безробітні дали рішучу відсіч поліції, кидаючи на неї камінням, цеглами та кілками з штахет.

Багато безробітних поліція поробила голови, так що їх треба було відставити до лікарів або до поближчих аптек, щоб дати їм першу допомогу. Багато інших дістали клобами по плечах і по руках. Двох тяжко побитих безробітних відставлено до шпиталю й вони є під арештом. Крім них арештовано п'ятьох інших безробітних.

Серед поліції були ушкоджені камінням. Два ушкоджені полісмени є в шпиталі. Між ушкодженими є поліційний інспектор і два сержанти. Капіталістична преса каже, що ушкоджено всіх 14 полісменів, включно із старшинями.

Поліція без ніякої причини напала на безробітних, коли вони прийшли з Маркет Сквер, де відбувся масовий мітинг, до готелю Роял Александра, де перебував міністер праці сенатор Робертсон. Безробітні прибули перед готель для підтримки делегації, що пішла до середини на інтерв'ю з Робертсоном.

Самий готель від Гігінс евіню обступила довгим рядом поліція, щоб не допустити до нього безробітних. Другий довжезний ряд поліції стояв на південній боці Гігінс евіню, щоб не допустити безробітних на вулицю, як вони переходили з Мейн стріту, де примусили їх іти хідником далі на схід.

Наслідком того ряди безробітних були дуже розгнівані — від Мейн стріту аж до Мейн стріту і дали на схід, більше як два бльоки. Коли перші ряди дійшли до Мейн стріту, безробітні почали підходити під саму стацію.

В цій місці сінтарська поліція почала спинювати безробітних, не допускаючи їх до стації, а міська поліція з клобами в руках напала на безробітних і проганяла їх від стації. Безробітні під ударами поліційних клобів відступили від стації, але за короткий час відповли контр-атакою.

Вони почали кидати на поліцію камінням і різним деревом, що забрали з поближнього тротуа та повідривали з парканів. Кілька полісменів дістали камінням по головах.

Поліція була на разі оголом-

шена цим атакою, але дістала скоро підкріплення й рушила за безробітними, женучи їх по вулиці Гігінс на схід. Безробітні розбіглися на всі боки й по дорозі давали відсіч поліції. Одні брали каміння з поближньої трети й кидали ним на поліцію. Інші зривали штахети по дорозі й так відбивалися від поліції.

В тім часі відбулися найзавазятіші бої в різних місцях. Там і арештовано більшість безробітних, бо ряди безробітних були розпорошені на малі групи й не могли поставити опору поліції.

В інших місцях дісталася й полісменам, як вони були в меншості, а безробітні мали під руками каміння. Один ервант дістав так камінкою, що йому цілком забито паморочки й надіхав полісмен на моторицю та забрав його. Один полісмен дістав камінем у голову й повалився на землю коло трети. Кажуть, що він дістав найбільше за всіх, бо переднім він найлютіше атакував безробітних.

Один полісмен, який гнався за безробітними, два рази вистрілював коло стації пожеарної сторожі, що стоїть на Мейнл стріті.

До того всього треба додати, що відсіч поліції дала лише та частина безробітних, що була на самім східнім крилі коло Мейнл стріту. А це тому, що робітники могли там дістати каміння з поближньої трети й іти "зброєю". Безробітні, що були коло Марта стріту, бачили на схід від Мейн стріту, та на хідниках проти самото готелю Роял Александра, не мали нічого під руками.

Поліція з клобами в руках заатакувала цих безробітних, побива їх і розігнала — одних вулицею Марта на південь, а других вулицею Гігінс на захід до Мейн стріту. Це вдалося поліції зробити тому, що, як було вже сказано на початку, ряди безробітних були розгнівані на більше як два бльоки, а також тому, що величезна більшість безробітних, крім малої частини на східнім крилі, не мали нічого на вулиці, чим могли би дати відсіч поліції.

Безробітні прибули перед готель Роял Александра й сінтарську стацію після масового мітингу на Маркет Сквер, де промовляли т.т. Брок, Меріот, Спенс, Міністер, Стюарт, Лівай, Морган та інші. Безробітні йшли хідниками по Мейн стріту, а попри них шов вулицею довгий кордон поліції.

Для розбиття демонстрації безробітних-виславо всю поліцію в місті. Буржуазна преса писала, що на головній поліційній стації був лише один полісмен. Шеф поліції Нютон

### ЗА 4-ОХ АРЕШТОВАНИХ НАЗНАЧЕНО БЕЙЛ ПО 50,000 ДОЛАРИВ

Одного арештованого безробітного влада відмовляється випустити на поруки; два тяжко побиті безробітні лежать у шпиталі й нахочаться під арештом.

Під час нападу поліції на демонстрацію безробітних у Вінніпегу 26 червня арештовано сімох робітників. Два з них є тяжко побиті поліцією й нахочаться в шпиталі.

За чотирох арештованих, що сидять у в'язниці, назначено такий великий бейл, що зовсім неможливо було вибрати їх на поруки, хоч справою арештованих негайно зайнялася Канадська Робітничка Оборонча Ліга. Одного безробітної влада зовсім відмовляється випустити на поруки й на нього бейлу не назначено.

Арештовани безробітні, що сидять у в'язниці, є оці: Стефан Стахів, Мафтей Бігун, Іван Стрілець, Майк Зальський (або Забеський) і Петро Кекус. За чотирох з них, крім Бігуна, назначено бейл по 50,000 доларів за кожного. Є це така величезна сума, що робітники ніяк

не в силі дати такої запоруки. Це мабуть вмісно зроблено на те, щоб арештованих зовсім не випускали з в'язниці. Бігуна влада зовсім відмовляється випустити на поруки. Поліція обвинувачує його, що він нібито мав бити полісмена, який лежав на землі.

Два тяжко побиті безробітні, що лежать у шпиталі й нахочаться під арештом, є оці: Тед Ролінський і Ендрю Ареуска (або Олсон). Проти них будуть виставлені обвинувачення, як вони вийдуть зі шпиталю.

Петро Кекус також був у шпиталі, але його переведено вже до в'язниці.

Справи арештованих безробітних заступає С. Грінберг, адвокат КРОЛ.

Робітники Вінніпегу й цілої Канади мусять негайно поспішити з фінансовою допомогою на викуп та оборону арештованих товаришів.

### ДЕЛЕГАЦІЯ ВІД ТОВАРИСТВА БЕЗРОБІТНИХ ПРОТЕСТУЄ ПРОТИ БУДЖЕТУ БЕНЕТА

В той час, коли безробітні Вінніпегу зводили завзяту боротьбу з поліцією коло сінтарської стації та на Гігінс евіню, делегація від безробітних в складі чотирох товаришів була в готелі Роял Александра, щоб предложити міністрові праці Робертсонові домагання безробітних.

Сам Робертсон утік навіть перед делегацією, який сказано було, що міністра нема в готелі. В неприсутності Робертсона делегація прийняв його секретар Діксон. Делегація від Краєвого Товариства Безробітних складалася з т.т. Меріота, Брока, Фріда й Фейргорста.

Делегація перше всього за протестувала проти бюджету Бенета на тій підставі, що він зменшив податки для багатих, а збільшив кошт прожитку робітників у часі, коли вони є в найменшій спроможності це перенести, а в той сам час не зробив нічого для соціального забез-

печення від безробіття.

Особливо делегація за протестувала проти так званого робітничого провідника, сенатора Робертсона, який дає і провідним урядником робітничої юнії, а в той сам час є членом уряду, що так вигодує робітничу каюку.

Відносно місцевого положення безробітних делегація заявила свій протест проти системи допомоги безробітним, яка примушує жонатих безробітних працювати два тижні на місяць за жмнку гросеріє, яких вартість є багато менша від вартості їхньої праці, і яка не дає абсолютно ніякої допомоги для переїзджуючих безробітних, перед якими стоїть маревно голодової смерті.

На всі ті протести й зажалення секретар Робертсона відповів, що всі піднесені справи "будуть симпатично розглянені урядом". Був це звичайний викрут наганяча капіталістичної класи, щоб збути делегації безробітних.

### ПОЛІЦІЯ НАПАЛА НА БЕЗРОБІТНИХ НАД РЕД РИВЕРОМ, ПОБИЛА ЇХ ТА РОЗІГНАЛА

Вінніпегська поліція, не вдоволившись нападком на безробітних і побиттям їх коло сінтарської стації минулої п'ятниці по полудні, зробила того самого дня вечером рейд на бездомних безробітних, що примушені спати над Ред Ривером під голім небом.

Сорок полісменів наскочили на поготові машиновий кріс і панцирний автомобіль, як мали бути вжиті проти безробітних на випадок потреби.

Вночі на безробітних, як вони спали, й тяжко побити їх та прогнали з т. зв. "Гобо парку", про який недавно було писано в нашій газеті.

Так брутально напала поліція на тих безробітних, яким влада відмовляє всякої допомоги, яких проганяють з кожного міста і які прямо гинуть з голоду.

Де мають подітись ці безробітні, коли їм не вільно навіть спати під голім небом над рікою, цього поліція не сказала.

### БОЛГАРСЬКІ КОМУНІСТИ ВИБРАЛИ 32 ПОСЛІВ.

Депеші до американської преси повідомляють, що під час недавніх виборів до болгарського парламенту комуністи вибрали 32 послів. Це треба уважати великою перемогою для болгарської Компартії, бо, як відомо, через останніх кілька років у Болгарії панував страшний терор проти комуністів.

### ПОЛІЦІЯ У ВАРШАВІ ВБИЛА РОБІТНИКА.

Депеші до американської преси повідомляють, що 22-го червня відбулася у Варшаві кривава робітничка демонстрація, під час якої поліція стріляла салваами й убила на місці одного робітника а 10 тяжко поранила. Демонстрація виставлені обвинувачення, як вони вийдуть зі шпиталю.

Петро Кекус також був у шпиталі, але його переведено вже до в'язниці.

### У ФІНЛЯНДІ ЗАСУДЖЕНО 29 РОБІТНИКІВ.

ШТОКГОЛЬМ, Швеція, 15-го червня. — Тут отримано вістку, що в місті Обо, у Фінляндії, засуджено на різні терміни ув'язнення 29 робітників і робітниць, що були обвинені за приналежність до Комуністичної Партії й за комуністичну пропаганду.

В тім самім суді звільнено групу фашистів, які про людське око були обвинені в нападах на робітників.

### КАРЛ БУРЕШ СКЛАВ НОВИЙ УРЯД АВСТРІЇ.

ВІДЕНЬ, 21 червня. — Карл Буреш, губернатор Додінської Австрії, склав учора новий кабінет на місце уряду Енгера, що зрезигнував. Бувший канцлер Шобер є міністром закордонних справ.

### ОЩАДНОСТІ КОШТОМ БЕЗРОБІТНИХ У ПОЛЬЩІ.

На зарядження польського міністра праці з днем 1 липня вкорочено час виплачування підмоги безробітним з 17 на 13 тижнів. Очевидно на це грошей польський уряд не має, але має на 15 відсот. додатку для офіцерів.

### ЮНІЯ РІШИЛА ВИКЛИКАТИ ГЕНЕРАЛЬНИЙ СТРАЙК.

ЛІМА, Перу, 22 червня. Загальна конфедерація робітників рішила проголосити 24-годинний генеральний страйк на знак протесту проти масакри страйкуючих нафтових робітників у Талара й робітників на цукрових плантаціях у Чікляя.

Видано також заклик до студентів і жовніврів, щоб вони взяли участь в революційним русі, що має на меті повалити фашистський уряд в Перу. Заклик ухвалено на мітингу робітників і студентів, який скликано в будинку університету без дозволу шкільної влади.

### ТАКОЇ "ОПІКИ" ЗНАЮТЬ БЕЗРОБІТНІ ЗА ПРАВИЛНИКА БЕНЕТА.

Такі "опіки" знають безробітні за правління Бенета, який обіщав перед виборами, що усуне безробіття, який говорив, що кожний робітник буде мати роботу або повне утримання.

## АМЕРИКА ПЛАНУЄ ЗАБОРОНИТИ ДОВІЗ УСІХ РАДЯНСЬКИХ ПРОДУКТІВ

Заборону думає ввести в життя від 1-го січня 1932 року, коли входить в силу точка тарифового закону Голі й Смута про примусову або законтрактовану працю.

ВАШИНГТОН, 27-го червня (Ю.П.) — Юайтед Прес довідалася сьогодні, що уряд Сполучених Держав планує наложити повне ембарго (заборону) на всі імпорти з Радянського Союзу. Цей крок, як що вдалося б його здійснити, був би найбільш драстичним того рода в недавній історії.

В плані є наложити ембарго від 1-го січня 1932 року, коли входить в силу точка тарифового закону Голі й Смута, що забороняє імпортувати всякі продукти примусово або законтрактованої праці.

Міністерство скарбу Сполучених Держав буде доводити, що вся праця в Радянським Союзі є примусова або законтрактована. Воно буде толкувати це в той спосіб, що робочу силу в СРСР забирається до праці на підставі п'ятирічного плану і що в наслідок того вона підлягає карам, якщо радян-

ські індустриальні розпорядки не виконуються.

Радянський Союз буде рішуче протестувати проти такого толкування точок тарифового закону Голі й Смута. Він буде мати право віддати справу до суду й доказувати, що справа мається інакше, як пояснює американське міністерство скарбу. Правдоподібно він це зробить через Амторг, радянську торговельну організацію в Сполучених Державах.

План американського уряду щоквито заборонити довіз усіх радянських продуктів до Сполучених Держав, разом з недавньою пропозицією Гуверя є примусова або законтрактована. Воно буде толкувати це в той спосіб, що робочу силу в СРСР забирається до праці на підставі п'ятирічного плану і що в наслідок того вона підлягає карам, якщо радян-

### АЛДЕРМЕН ФЛАЙ ХОЧЕ ЗАБОРОНИТИ МІТИНГИ БЕЗРОБІТНИХ НА МАРКЕТ СКВЕР

Минулої п'ятниці по полудні, коли безробітні Вінніпегу зводили боротьбу з поліцією коло сінтарської стації й на Гігінс евіню, делегація від товариства огородинків прибула на засідання міського фінансового комітету й протестувала проти того, що безробітні збираються на мітинги на Маркет Сквер і цим нібито шкодять бізнесові огородинків, які продають ярину на тій площі.

Члени фінансового комітету, включно з лейбористським алдерменом Флаєм, погодилися в тім, що треба дати огородинкам якусь охорону перед мітингами безробітних. На пропозицію Флая рішено, щоб делегація пішла на засідання міської ради і там предложила свою праву.

Отже Флай, так званий робітничий алдермен, ставить ін-

тереси кількох огородинків вище, як інтереси тисячів безробітних, що голодують. Хоч мітинги безробітних відбуваються дуже рідко в день і не наносить ніякої шкоди для огородинків, коли вже говорити про якусь "шкоду".

Але для Флая, представника незалежної партії праці в міській раді, це якраз добра нагода виступити з домаганнями, щоб щоквито заборонити мітинги безробітних на Маркет Сквер, бо це, мовляв, перешкадає торговцям яриною.

Це й не дивно, бо той сам Флай уже робив раз внесок в міській раді, щоб заборонити мітинги безробітних на Маркет Сквер, але його внесок тоді провалився.

Безробітні Вінніпегу не задовольні, якого "прятягеля" вони мають в особі лейбористського алдермена Флая.

### "ПРАВДА" ПРО КРАХ АВСТРИЙСЬКОГО БАНКУ

МОСКВА, 21 червня. — Газета "Правда" уважає крах австрійського кредитового банку "закінченням першого акту в низці сутичок між імперіалістичними державами за зверхництво в центральній та східній Європі".

Газета каже, що упадок банку спричинив дисорганізацію всього економічного життя Австрії, а сам він не був

жодним випадком, але результатом проворного стратегічного руху французького капіталізму проти австро-німецького митного союзу.

Той факт, що Банк Англії поспішив на рятунок віденських інституцій, свідчить про загострення антагонізмів у тій частині Європи між двома могутніми імперіалізмами, французьким та англійським.

### СУТИЧКИ МІЖ БЕЗРОБІТНИМИ ТА ПОЛІЦІЄЮ

ГАВАНА, Куба, 22 червня. В наслідок сутичок між безробітними й поліцією в місті Баямо проголошено там воєнний стан.

На засіданні виконавчого комітету Краєвого Робітничого Союзу ухвалено резолюцію, що закликає робітників до протестаційних демонстрацій проти масакри робітників в військом в місті Манцанільо.

Серед населення з'явилася несподівана відозва, яка закликає до революційного повстання й повалення уряду диктатора Мачадо. Всі державні будинки й стратегічні місця охороняє військо.

За протидержавну промову на вічу заставив чехословацький суд в Кошицях на 7 місяць в'язниці комуністичного поета Закарпатської України тов. Сидоряка.